

Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome della fabbrica di produzione fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee. una verticale, rigorosa, essenziale, equilibrata: la luce per la luce; ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi: la luce per la forma. distinte ma complementari si fondono in un unico nome: Viabizzuno.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the twenty-first july nineteenfiftyfive at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the factory founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines. one vertical, well balanced, logical, essential: the light for the light. the other one dynamic, irreverent, ironic: the light for the form. separate and yet complementary they cast in the same name: Viabizzuno. marionanni

*i progetti rendono gli oggetti eterni,
le mode li corrompono, gli imbecilli li copiano
e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce
ad emozionarvi.*

*i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti
sono protetti da brevetti
e/o modelli registrati
e/o da diritto d'autore.*

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to
ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

al fine di offrire ai nostri clienti la massima qualità della luce utilizzando le più avanzate tecnologie, forti del nostro sapere artigiano costruito in italia, aggiorniamo costantemente i nostri apparecchi di illuminazione.

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. per dimensioni e codici fanno fede i nostri strumenti di lavoro www.Viabizzuno.com, Viacommerce@, [Viabizzunoapplight](#) e [Viabizzunoonline](#).

in order to provide to our customers the maximum quality of light using the most advanced technologies, being strong of our artisan knowledge made in italy, we constantly update our lighting fixtures.

Viabizzuno reserves the right to make any modification, considered worthwhile, to its own models, without any notification. for valid dimensions and codes please consult our working tools www.Viabizzuno.com, Viacommerce@, [Viabizzunoapplight](#) and [Viabizzunoonline](#).

lettura delle tabelle tecniche how to read technical tables

XXXXXXXXXXXXXXXXXX 230V 50-60Hz   IP66    									
a	b	c	d	e	f	g	g	h	i

componenti. components. IK10

accessori. accessories.	IK10	CE
--------------------------------	-------------	---

[illegible]

Ra	R9	ies tm/30		sdc	Vf	lm/m	W/m	lm/W	
95	90	Rf 90	Rg 98	step 2	24	1200	13	92	F
V0000	5,9 		Ta25 °C		vita media · average life		50000 h	L80 B10	

bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione · light fitting name
b	tensione di alimentazione · supply rating (Volt)
c	frequenza di alimentazione · supply frequency (Hertz)
d	alimentatore incluso o escluso · power supply included or not included
e	classe di isolamento · insulation class
f	grado di protezione · protection degree
g	marchio di certificazione · safety and quality standards certification
h	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
i	peso netto · net weight (kg)
l	codice · code
m	finitura · finish
n	temperatura colore sorgente elettronica colour temperature led source (Kelvin)
o	potenza della sorgente · source power (Watt)

componenti. identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione dell'apparecchio di illuminazione.
components. includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light fitting.

accessori. si riferisce alle ulteriori parti installabili sull'apparecchio.
accessories. refers to items that can be added to the light fitting.

1	<i>indice di resa cromatica</i> · colour rendering index
2	<i>indice di resa del rosso</i> · red colour rendering index
3	<i>Rf indice di fedeltà colore</i> · colour fidelity index <i>Rg indice di saturazione colore</i> · color gamut index
4	<i>step di macadam</i> · macadam step
5	<i>corrente di alimentazione</i> · power supply current
6	<i>tensione di alimentazione</i> · power supply voltage
7	<i>flusso luminoso</i> · light flux
8	<i>potenza della sorgente</i> · source power
9	<i>efficienza della sorgente</i> · source efficiency
10	<i>classe di efficienza energetica</i> · efficiency class
11	<i>codice sorgente elettronica Viabizzuno</i> · Viabizzuno led source code
12	<i>superficie emittente</i> · light emitting surface (mm)
13	<i>% flusso residuo a fine vita</i> · end life % flux
14	<i>% consentita sotto limite</i> · allowed % under limit

gradi di protezione protection degrees

IP0X	non protetto no protection	IPX0	non protetto no protection	IK01	nessuna protezione no protection
IP1X	contro corpi estranei >50 mm protection against solid objects	IPX1	protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua protected against water drops falling vertically	IK01	protetto contro l'energia d'urto 0,1J protected against collision energy
IP2X	contro corpi estranei >12 mm protection against solid objects	IPX2	protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 15° protected against water drops max inclination 15°	IK02	protetto contro l'energia d'urto 0,2J protected against collision energy
IP3X	contro corpi estranei >2,5 mm protection against solid objects	IPX3	protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 60° protected against water drops max inclination 60°	IK03	protetto contro l'energia d'urto 0,35J protected against collision energy
IP4X	contro corpi estranei >1 mm protection against solid objects	IPX4	protetto contro spruzzi d'acqua protected against sprinkling water	IK04	protetto contro l'energia d'urto 0,5J protected against collision energy
IP5X	protezione da polvere dust-protected	IPX5	protetto contro getti d'acqua protected against water jets	IK05	protetto contro l'energia d'urto 0,7J protected against collision energy
IP6X	stagno alla polvere dust-proof	IPX6	protetto contro inondazioni protected against flooding	IK06	protetto contro l'energia d'urto 1J protected against collision energy
		IPX7	per breve immersione protected against brief immersions	IK07	protetto contro l'energia d'urto 2J protected against collision energy
		IPX8	per immersione prolungata protected against long immersion	IK08	protetto contro l'energia d'urto 5J protected against collision energy
				IK09	protetto contro l'energia d'urto 10J protected against collision energy
				IK10	protetto contro l'energia d'urto 20J protected against collision energy

legenda simboli symbols key

ta	tavolo · table
tr	terra · floor standing
s	soffitto · ceiling
p	parete · wall
sp	sospensione · suspension
bin	binario · track
in	incasso · recessed
st	scomparsa totale · fully concealed
s+e	segnaletica+emergenza · signalling system+emergency
bat	portatili autoalimentati a batteria · portable self-powered with battery
sis	sistemi · systems
pa	palo · pole
pt	paletto · bollard
sd	seduta · sitting
V	disponibile su · available on Viabizzuno applight www.Viabizzuno.com Viabizzuno online
	classe I. solo isolamento fondamentale, le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa class I. only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory
	classe II. all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa class II. basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
	classe III. alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V-50Hz. messa a terra non prevista. class III. very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
CE	prodotto conforme alle direttive europee · produced in compliance with ec directives
	marchio di certificazione europea. certifica che il prodotto è conforme alle norme europee sulla sicurezza component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system
cULus	componente certificato per il mercato nord americano idoneo ad essere utilizzato e valutato come parte di in un sistema più complesso component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system
KEMA KEUR	apparecchio di illuminazione approvato da kema · kema approved light fitting
WRAS	prodotto conforme agli standard presenti nel regno unito che regolamentano la sicurezza e la qualità dell'acqua · product complies with uk standards set out by water regulations
	apparecchio di illuminazione certificato secondo le normative vigenti in polonia che regolamentano i dispositivi di sicurezza antincendio certified light fitting according to the regulations about devices for fire safety in force in poland
★	prodotto idoneo per essere commercializzato nel mercato cinese · product suitable for the china market
	prodotto finito idoneo per essere commercializzato nel mercato nord americano · listed product suitable for the north american market
UK CA	prodotto conforme alla legislazione vigente nel regno unito · produced in compliance with UK legislation
	apparecchio di illuminazione certificato per il mercato cinese light fitting certified for china market



vetro opalino · opal glass



vetro sabbiato · sanded glass



vetro nero fumè · black smoke glass



vetro trasparente · transparent glass



vetro bianco latte · white milk glass



cristallo · crystal



policarbonato opalino · opal polycarbonate diffuser



carrabile · drive over



alimentatore incluso · power supply included



alimentatore escluso · power supply not included



alimentatore remoto incluso · remote power supply included



alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso · electronic power supply with smart control included



alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso, da installare remoto · electronic power supply with smart control included, to be installed remotely



alimentatore a spina incluso · plug power supply included



trasformatore incluso · transformer included



trasformatore escluso · transformer not included



kit di cablaggio · wiring kit



kit di cablaggio escluso · wiring kit not included



lampadina con sorgente elettronica led, ad incandescenza, alogena o fluorescente inclusa.
bulb with led electronic source, incandescent, halogen or fluorescent included.



lampadina con sorgente elettronica led, ad incandescenza, alogena o fluorescente esclusa.
bulb with led electronic source, incandescent, halogen or fluorescent not included.



propulsore dinamico n55 incluso · included



possibilità di combinazione tra interfaccia n55, propulsore dinamico n55 e lampadina n55 · possible combination between n55 interface, propulsore dinamico n55 and n55 bulb



attenzione: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo · attention: led light source. never look straight without eye protection



flicker free compatibile con fotocamere digitali · flicker free digital camera friendly



luce diretta · direct light



luce indiretta · indirect light



dimmerazione 1-10V · 1-10V dimmable



dimmerazione dali · dimmable dali



kit luce + emergenza sempre accese. attenzione: non è possibile installare nelle cassaforme laterizio
light kit + permanently lit emergency lamp. please note: cannot be installed in brickwork housing



solo emergenza sempre accesa. attenzione: non è possibile installare nelle cassaforme laterizio
permanently lit emergency lamp only. please note: cannot be installed in brickwork housing



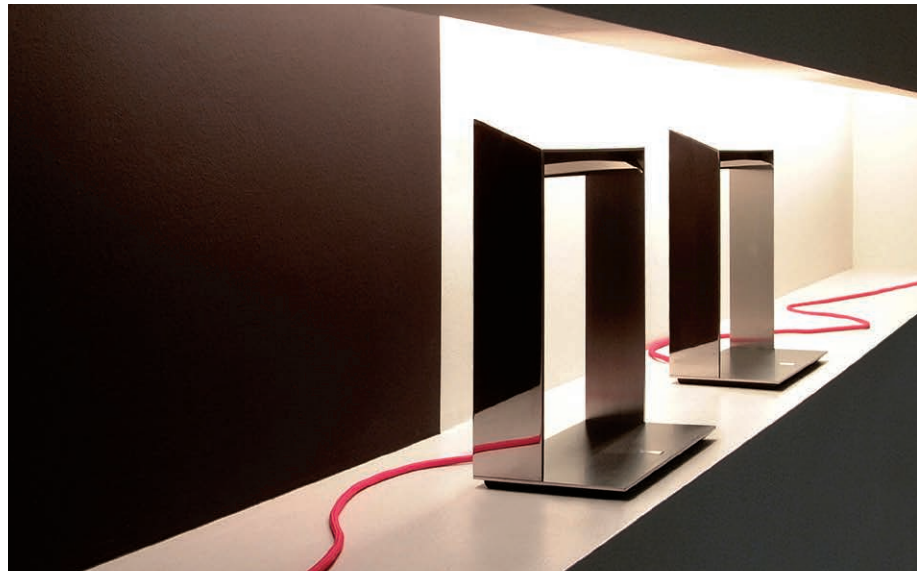
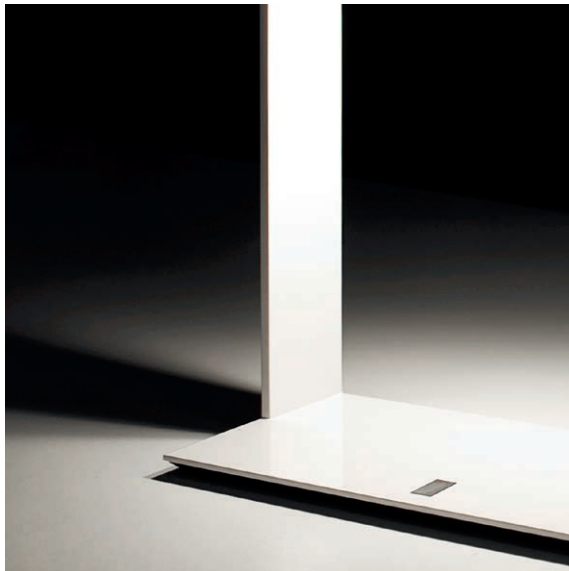
peso netto · net weight (kg)

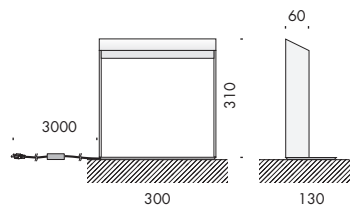


apparecchio di illuminazione da tavolo per interni IP20.
realizzato in acciaio inox lucidato, satinato o verniciato, con ottica per luce diffusa.
dimensioni: 300x310x130mm.
cablato con sorgente elettronica 2700K Ra95 10,4W.
alimentatore 100-240V 50-60Hz a spina e cavo 3000mm rivestito in tessuto rosso inclusi,
dimmerabile con sensore touch.
finiture: esterna acciaio inox lucido. interna acciaio inox satinato, verniciato nero lucido o bianco lucido.

IP20 rated table lamp for indoor use.
made of polished, satin or painted stainless steel, equipped with optics for diffused light.
sizes: 300x310x130mm.
wired with 2700K Ra95 10.4W led source.
100-240V 50-60Hz power supply with plug and 3000mm long red fabric cable included,
dimmable through touch switch.
finishes: external polished stainless steel. internal satin stainless steel, polished black or polished white painted.

premi · awards lumière d'or paris 1998, ami zurich 2000



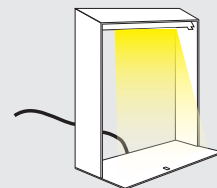


maria	100-240V 50-60Hz	AS		IP20		UK	CE	
-------	------------------	----	--	------	--	----	----	--

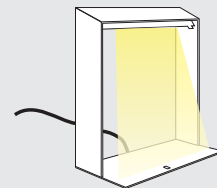
Vb2.002.11	inox lucido - satinato polished and satined stainless steel	2700K	10,4W	3,9
Vb2.002.12	nero lucido - polished black	2700K	10,4W	3,9
Vb2.002.13	bianco lucido - polished white	2700K	10,4W	3,9

Ra	R9	ies tm-30		sdc	V _f	lm	W	lm/W
95	90	Rf 93	Rg 102	step 2	24,0	967	10,4	93
Vz090	Ta25 °C vita media - average life				50000 h	L80	B10	

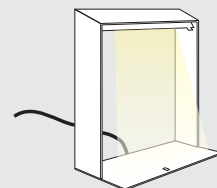
modulazione della luce
light modulation



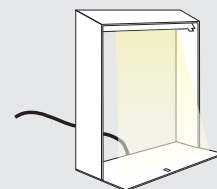
lettura
reading



notturna
nocturnal



riposo
repose



presenza
presence





